

Russell Hobbs®

INSTRUCTIONS AND WARRANTY



MODEL NO. RH1901

RUSSELL HOBBS STEAM IRON

Congratulations on purchasing our Russell Hobbs Steam Iron. Each unit is manufactured to ensure safety and reliability. Before using this appliance for the first time, please read the instruction manual carefully and keep it for future reference.

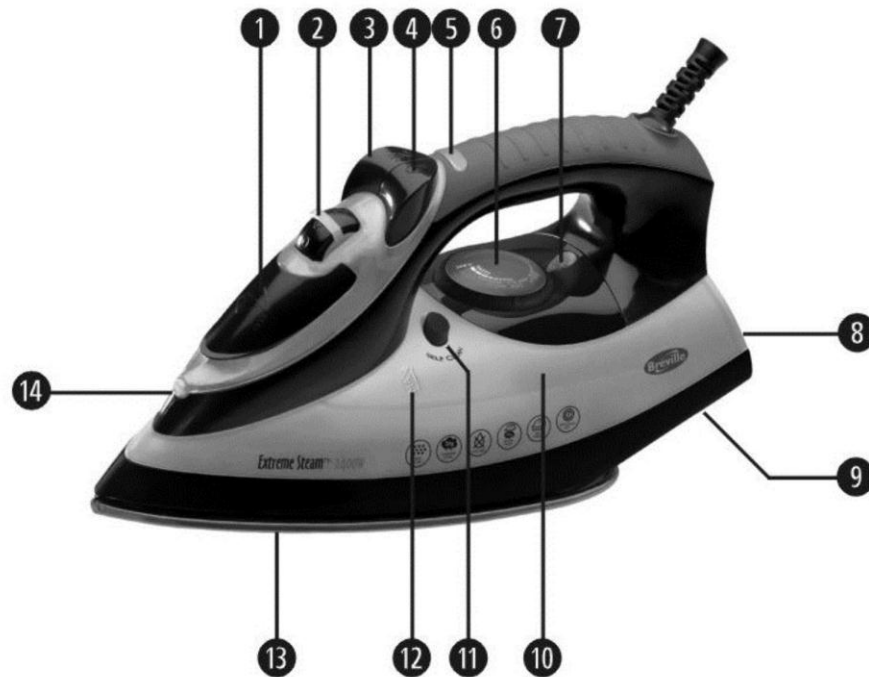
IMPORTANT SAFEGUARDS

When using any electrical appliance, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Please read the instructions carefully before using any appliance.
2. Always ensure that the voltage on the rating label corresponds to the mains voltage in your home.
3. Incorrect operation and improper use can damage the appliance and cause injury to the user.
4. The appliance is intended for household use only. Commercial use invalids the warranty and the supplier can not be held responsible for injury or damage caused when using the appliance for any other purpose than that intended.
5. Avoid any contact with moving parts.
6. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
7. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
8. Check the power cord and plug regularly for any damage. If the cord or the plug is damaged, it must be replaced by the manufacturer or a qualified person in order to avoid an electrical hazard.
9. Do not use the appliance if it has been dropped or damaged in any way. In case of damage, take the unit in for examination and/or repair by an authorised service agent
10. To reduce the risk of electric shock, do not immerse or expose the motor assembly, plug or the power cord to water or any other liquid.
11. Never immerse the unit in water or any other liquid for cleaning purposes.
12. Remove the plug from the socket by gripping the plug. Do not pull on the cord to disconnect the appliance from the mains. Always unplug the unit when not in use, before cleaning or when adding or removing parts.

13. The use of accessory attachments that are not recommended or supplied by the manufacturer may result in injuries, fire or electric shock.
14. A short cord is provided to reduce the hazards resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
15. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter. Ensure that the cord is not in a position where it can be pulled on inadvertently.
16. Do not allow the cord to touch hot surfaces and do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
17. Do not use the appliance on a gas or electric cooking top or over or near an open flame.
18. Use of an extension cord with this appliance is not recommended. However, if it is necessary to use an extension lead, ensure that the lead is suited to the power consumption of the appliance to avoid overheating of the extension cord, appliance or plug point. Do not place the extension cord in a position where it can be pulled on by children or animals or tripped over.
19. This appliance is not suitable for outdoor use. Do not use this appliance for anything other than its intended use.
20. DO NOT carry the appliance by the power cord.
21. Do not leave this appliance unattended during use. Always unplug the unit when not in use or before cleaning.
22. Always operate the appliance on a smooth, even, stable surface. Do not place the unit on a hot surface.
23. Ensure that the switch is in the "Off" position after each use.
24. The manufacturer does not accept responsibility for any damage or injury caused by improper or incorrect use, or for repairs carried out by unauthorised personnel.
25. In case of technical problems, switch off the machine and do not attempt to repair it yourself. Return the appliance to an authorised service facility for examination, adjustment or repair. Always insist on the use of original spare parts. Failure to comply with the above mentioned pre-cautions and instructions, could affect the safe operation of this machine.

PARTS DIAGRAM



- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Water tank inlet cover | 8. Heel rest |
| 2. Steam control | 9. Cord wrap |
| 3. Shot of steam button | 10. Water tank |
| 4. Spray button | 11. Self-clean button |
| 5. Auto shut off indicator light | 12. Water level MAX indicator |
| 6. Temperature selector dial | 13. Tourmaline soleplate |
| 7. Dial pointer/temperature indicator light | 14. Spray nozzle |

OPERATING INSTRUCTIONS

- It is normal for a small amount of smoke to be seen the first time the iron is used, this will quickly disappear.
- When using the steam function for the first time, do not direct the steam towards the laundry, as there could be debris from the steam vents.

FILLING WITH WATER

- We recommend the use of distilled or kettle water.

- Make sure that both the Steam Control turning Knob and Temperature Control Dial are in the “OFF” position.
- Hold the iron upright so that the water-filling inlet is in a horizontal position.
- Fill with water through Water Filling Inlet until the water reaches the “MAX” mark indicated on the side of the iron, and never fill above this mark.

SETTING TEMPERATURE

Follow the ironing instructions on the garment label. If there is no instruction but you do know the kind of fabric, please consult the following table.

Note: If the fabric consists of various kinds of fabrics, always select the temperature required by the most delicate fabrics.

Fabric	Temperature control	Temperature requirement
Synthetic	•	Low temperature
Silk, wool	••	Medium temperature
Cotton, linen	•••	High temperature

STEAM IRONING

- Place the iron in a vertical position and set the temperature control dial to the minimum/lowest heat setting.
- Insert the plug into the socket, and then turn the temperature control dial to the “high heat” marking. The pilot light will come on, indicating that the iron is heating up.
- When the pilot light turns off, the set temperature has been reached and the iron is ready to use.
- During ironing, the pilot light on the iron automatically switches on/off as the thermostat maintains the set temperature (you may continue ironing during this process).
- Turn the steam control turning knob to the required position.
- Steam is produced as soon as the iron is held horizontally.

SPRAYING

- Press the spray button to spray water on clothes, as often as required.

Please Note: When using the water spray function, ensure that there is enough water in the water tank, and you may have to pump the spray button several times at first in order to start the spraying function.

BURST OR VERTICAL STEAM IRONING

- Press the burst of Steam button to generate a powerful burst of steam that can penetrate the fabrics and smooth the most difficult and tough creases. Wait for a few seconds before pressing again.
- By pressing the Burst of Steam Button you can also iron vertically (e.g. curtains)

Please Note: The burst steam function can only be used at high temperature. Stop the emission when the pilot light turns on, and then start ironing again only after the pilot light has turned off.

DRY IRONING

For ironing without steam, follow the instruction in section “steam ironing”, however, the steam control turning knob should remain in position “O” (no steam).

FABRIC & TEMPERATURE INDICATOR

Use the Electronic Temperature Control to select the desired fabric setting. The lights in the water tank will light up, at the same time lights will start to flash; they will stop flashing when the iron reaches the selected temperature.

CLEANING AND MAINTENANCE

- This appliance is for household use only and is not user-serviceable.
- Do not open or change any parts by yourself. Please refer to a qualified electrical service department or return to the supplier if servicing is necessary.
- Always remember to unplug the unit from the electrical outlet when not in use and before cleaning. Ensure that the speed control is set to “0”.
- It is much easier to clean the accessories directly after they have been used. Wash them in warm, soapy water, rinse and dry well.
- The body of the appliance and the stand should be cleaned with a damp cloth. Do not let water enter the appliance or the stand.

- Do not use bleach or other abrasive substance or solvents to clean your appliance as it can be damaging to the finish.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid, or hold it under a running tap to clean.
- To remove stubborn spots/marks, wipe the surfaces with a cloth slightly dampened in soapy water or mild non-abrasive cleaner. Rinse and dry a clean, dry, soft cloth.
- After using, lift the iron with the filling hole downwards to empty the remaining water from the Water tank.
- Insert the plug into the socket, and set the Temperature Control Dial to “MAX” for 1-2 minutes to evaporate the remaining water, and then unplug the iron and let it cool down before storing it.

SELF-CLEANING

The iron needs to be self-cleaned every 10-15 days:

- Push the steam control turning knob (C) to “O” position.
- Set the temperature control dial (I) in “MAX” position and plug the power plug in until the pilot light (G) lights up.
- Unplug the power plug, and hold the iron over a sink or basin immediately.
- Hold the self-cleaning button (L), the water will drip down from the steam spray holes in the soleplate.
- After the water tank is empty and no more water drip down, put the iron on a shelf until it is dry.

STORING THE APPLIANCE

- Unplug the unit from the wall outlet and clean all the parts as instructed above. Ensure that all parts are dry before storing.
- Store the appliance in its box or in a clean, dry place.
- Never store the appliance while it is still wet or dirty.
- Never wrap the power cord around the appliance.

SERVICING THE APPLIANCE

There are no user serviceable parts in this appliance. If the unit is not operating correctly, please check the following:

- You have followed the instructions correctly
- That the unit has been wired correctly and that the wall socket is switched on.
- That the mains power supply is ON.
- That the plug is firmly in the mains socket.

If the appliance still does not work after checking the above:

- Consult the retailer for possible repair or replacement. If the retailer fails to resolve the problem and you need to return the appliance, make sure that:

- The unit is packed carefully back into its original packaging.
- Proof of purchase is attached.
- A reason is provided for why it is being returned.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised service agent, in order to avoid any hazard. If service becomes necessary within the warranty period, the appliance should be returned to an approved Tedex Trading (Pty) Limited service centre. Servicing outside the warranty period is still available, but will, however, be chargeable.

CHANGING THE PLUG

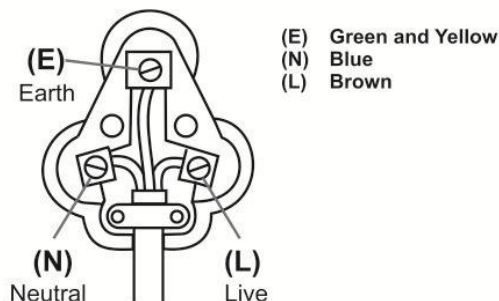
Should the need arise to change the fitted plug, follow the instructions below.

This unit is designed to operate on the stated current only. Connecting to other power sources may damage the appliance. Connect a three-pin plug as follows:

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green/Yellow = Earth
Blue = Neutral
Brown = Live

WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED
Always ensure the three-pin plug is connected as follows:



**PLEASE AFFIX YOUR PROOF OF PURCHASE/RECEIPT HERE
IN THE EVENT OF A CLAIM UNDER WARRANTY THIS RECEIPT MUST BE PRODUCED.**

W A R R A N T Y

1. Tedalex Trading (Pty) Limited (“Tedalex”) warrants to the original purchaser of this product (“the customer”) that this product will be free of defects in quality and workmanship which under normal personal, family or household use and purpose may manifest within a period of 1 (one) year from the date of purchase (“warranty period”).
2. Where the customer has purchased a product and it breaks, is defective or does not work properly for the intended purpose, the customer must notify the supplier from whom the customer bought the product (“the supplier”) thereof within the warranty period. Any claim in terms of this warranty must be supported by a proof of purchase. If proof of purchase is not available, then repair, and/or service charges may be payable by the customer to the supplier.
3. The faulty product must be taken to the supplier's service centre to exercise the warranty.
4. The supplier will refund, repair or exchange the product in terms of this warranty subject to legislative requirements. This warranty shall be valid only where the customer has not broken the product himself, or used the product for something that it is not supposed to be used for. The warranty does not include and will not be construed to cover products damaged as a result of disaster, misuse, tamper, abuse or any unauthorised modification or repair of the product.
5. This warranty will extend only to the product provided at the date of the purchase and not to any expendables attached or installed by the customer.
6. If the customer requests that the supplier repairs the product and the product breaks or fails to work properly within 3 (three) months of the repair and not as a result of misuse, tampering or modification by or on behalf of the customer, then the supplier may replace the product or pay a refund to the customer.
7. The customer may be responsible for certain costs where products returned are not in the original packaging, or if the packaging is damaged. This will be deducted from any refund paid to the customer.

TEDELEX TRADING (PTY) LTD (JOHANNESBURG)

JOHANNESBURG

TEL NO. (011) 490-9600

CAPE TOWN

TEL NO. (021) 552-5161

DURBAN

TEL NO. (031) 792-6000

www.amap.co.za

Félicitations pour l'achat de notre fer à repasser à vapeur Russell Hobbs. Chaque unité est fabriquée avec un souci de sécurité et de fiabilité. Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, merci de lire le manuel d'instructions et de le conserver afin de pouvoir vous y reporter à l'avenir.

MESURES DE SECURITE IMPORTANTES

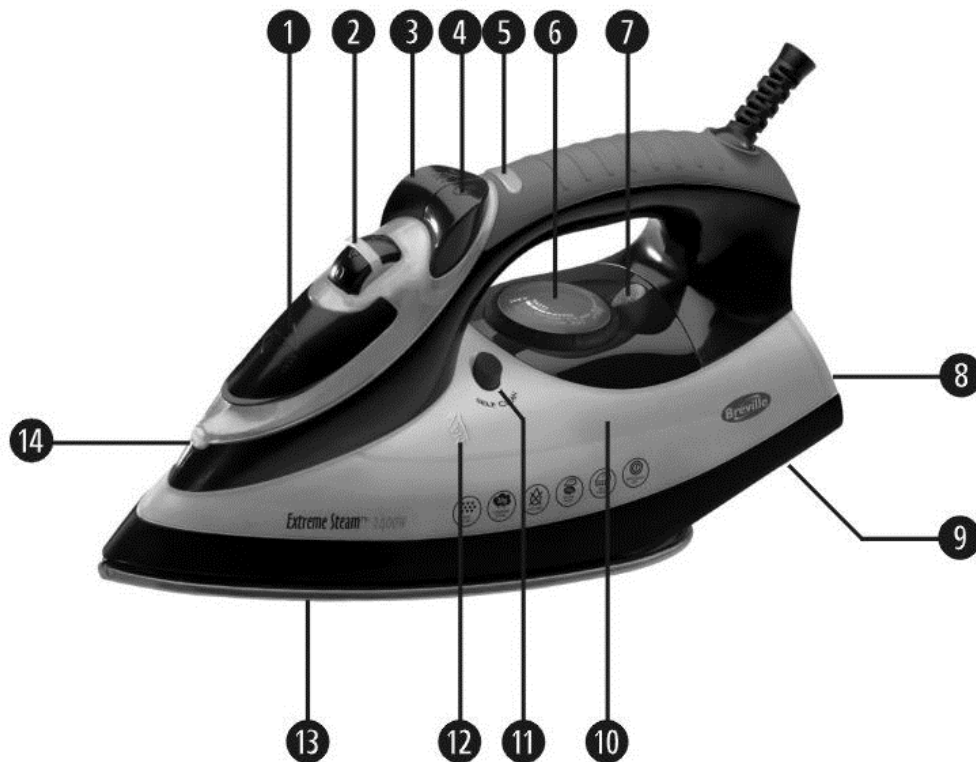
Lorsque vous utilisez n'importe quel appareil électrique, les précautions de sécurité de base devraient toujours être suivies, y compris les points suivants :

1. Merci de lire les instructions avec attention avant d'utiliser un appareil quel qu'il soit.
2. Toujours vous assurer que le voltage inscrit sur l'étiquette de classification correspond aux voltages principaux de votre habitation.
3. Un mauvais fonctionnement et une utilisation inappropriée peuvent endommager l'appareil et peuvent entraîner des blessures pour l'utilisateur.
4. L'appareil est uniquement destiné à un usage domestique. Une utilisation commerciale annule la garantie et le fournisseur ne peut pas être tenu pour responsable en cas de blessures ou de dommages causés lors d'une utilisation différente de celle pour laquelle cet appareil est destiné.
5. Eviter tout contact avec les parties articulées.
6. Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont déficientes, ou bien, ne possédant pas assez d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil, par une personne responsable de leur sécurité.
7. Les enfants devraient être supervisés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
8. Vérifier le cordon d'alimentation et le brancher régulièrement afin d'éviter tout endommagement. Si le cordon ou la prise sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant ou par une personne qualifiée, afin d'éviter un risque électrique.

9. Ne pas utiliser l'appareil dans le cas où il serait tombé ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. En cas de dommage, vous devez apporter l'unité à un agent d'entretien autorisé.
10. Afin de réduire le risque d'électrocution, ne pas immerger ou exposer le groupe moteur, la prise ou le cordon d'alimentation dans et à l'eau ou dans tout autre liquide.
11. Ne jamais immerger l'unité dans l'eau ou dans tout autre liquide pour le nettoyer.
12. Retirer la prise en l'empoignant. Ne pas tirer sur le cordon pour débrancher l'appareil du réseau électrique. Toujours rebrancher l'unité lorsqu'elle n'est pas utilisée, avant de la nettoyer ou lorsque vous ajoutez ou enlevez des pièces de l'appareil.
13. L'utilisation d'attachements accessoires qui ne sont ni recommandés, ni fournis par le fournisseur peut entraîner des blessures, des incendies ou bien encore des électrocutions.
14. Un cordon court est fourni afin d'éviter les risques d'enchevêtrement ou bien de trébuchement avec un cordon plus long.
15. Ne pas laisser le cordon suspendu sur le bord d'une table ou d'un comptoir. S'assurer qu'on ne peut pas tirer dessus par inadvertance
16. Eviter que le cordon ne touche pas des surfaces chaudes et qu'il se trouve pas sur ou à proximité d'un brûleur à gaz chaud ou d'un brûleur électrique, ou encore d'un four chauffé.
17. Ne pas utiliser l'appareil sur une cuisinière à gaz ou électrique ou bien au-dessus ou près d'une flamme.
18. L'utilisation d'un cordon prolongateur n'est pas recommandée avec cet appareil. Cependant, dans le cas où il s'avérerait nécessaire d'utiliser un fil de prolongation, s'assurer que ce dernier convient à la consommation électrique de l'appareil, afin d'éviter de surchauffer le cordon prolongateur, l'appareil ou bien les électrodes. Ne pas placer le cordon prolongateur de façon à ce que les enfants ou les animaux puissent le tirer ou encore trébucher dessus.
19. Cet appareil ne convient pas à un usage à l'extérieur. Ne pas utiliser cet appareil pour un usage autre que celui pour lequel il est destiné.
20. NE PAS porter l'appareil en le prenant par le cordon d'alimentation.
21. Ne pas laisser cet appareil dans surveillance pendant son utilisation. Toujours débrancher l'unité lorsqu'elle n'est pas utilisée ou avant de la nettoyer.

22. Faire toujours fonctionner l'appareil sur une surface lisse, égale et stable. Ne pas placer l'unité sur une surface chaude.
23. S'assurer que l'interrupteur est en position « éteint » après chaque utilisation.
24. Le fabricant n'accepte pas de porter la responsabilité de tout dommage ou blessure qui serait cause par une utilisation inappropriée ou incorrecte, ou pour des réparations qui n'auraient pas été faites par un personnel autorisé.
25. En cas de problèmes techniques, éteindre la machine et n'essayez pas de la réparer vous-même. Rapportez l'appareil à un service d'entretien autorisé afin qu'il soit examiné, ajusté ou bien réparé. Toujours insister pour que les pièces détachées d'origine soient utilisées. Le manquement à suivre les précautions et les instructions mentionnées ci-dessus, pourrait affecter le fonctionnement en toute sécurité de cette machine.

SCHEMA DES PIECES



- | | |
|---|---|
| 1. Couvercle de l'orifice d'entrée du réservoir d'eau | 7. Voyant de l'indicateur de température/aiguille du cadran |
| 2. Régulateur de vapeur | 8. Socle |
| 3. Bouton de jet de vapeur | 9. Cordon électrique |
| 4. Bouton de pulvérisation | 11. Bouton d'auto-nettoyage |
| 5. Voyant de l'indicateur d'extinction automatique | 12. Indicateur de niveau d'eau MAX |
| 6. Thermostat | 13. Semelle de tourmaline |
| | 14. Pulvérisateur |

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

- Il est normal de voir une certaine quantité de fumée lors de la première utilisation du fer à repasser, cela disparaîtra rapidement.
- Lors de la première utilisation ne pas envoyer directement la vapeur vers le linge, car il pourrait y avoir des résidus issus des événements à vapeur.

REPLISSAGE D'EAU

- Il est recommandé d'utiliser de l'eau distillée ou bouillie.
- Assurez-vous que le bouton de contrôle de vapeur et celui du cadran de sélection de température sont tous les deux sur la position « ARRET ».
- Maintenir le fer à repasser à la verticale afin que l'orifice de remplissage se trouve à l'horizontale.
- Remplir le fer à repasser d'eau par l'orifice de remplissage jusqu'à ce que l'eau atteigne la marque « MAX » qui se trouve sur le côté du fer à repasser et ne jamais la dépasser.

REGLAGE DE LA TEMPERATURE

Suivez les instructions de repassage qui se trouvent sur l'étiquette du vêtement. S'il n'y a pas d'instruction et que vous savez de quel type de tissu dont il s'agit, veuillez vous reporter au tableau suivant.

Note : si le tissu est un mélange de tissus, toujours sélectionner la température requise pour les tissus les plus fragiles.

Tissu	Contrôle de température	Température requise
Synthétique	•	Température faible
Soie, laine	••	Température moyenne
Coton, lin	•••	Température élevée

REPASSAGE A VAPEUR

- Placer le fer à repasser en position verticale et régler de cadran de sélection de température sur la position de température minimum/la plus faible.
- Brancher la prise d'alimentation électrique et tourner le cadran de sélection de température sur vers la marque « température élevée ». Le témoin lumineux s'allumera en indiquant que le fer à repasser est en train de chauffer.
- Lorsque le témoin lumineux s'éteint, la température requise a été atteinte et le fer à repasser est prêt à l'emploi.
- Pendant le repassage, le témoin lumineux s'allume et s'éteint automatiquement pendant que le thermostat garde la température réglée (vous pouvez continuer à repasser pendant ce processus).

- Tourner le bouton de contrôle de la vapeur sur la position requise.
- De la vapeur est produite dès que le fer à repasser est maintenu à l'horizontale.

PULVERISATION

- Appuyer sur le bouton spray pour pulvériser de l'eau sur les vêtements autant de fois que cela est nécessaire.

Veillez noter : lorsque vous utiliser la fonction de pulvérisation d'eau, assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau et vous devrez appuyer plusieurs fois sur le bouton spray pour pouvoir démarrer la fonction de pulvérisation

REPASSAGE PAR JET DE VAPEUR OU A VAPEUR VERTICALE

- Appuyez sur le bouton du jet de vapeur afin de produire un puissant jet de vapeur qui peut imprégner les tissus et lisser les plis les plus récalcitrants. Patientez pendant quelques secondes avant d'appuyer à nouveau.
- En appuyant sur le bouton de jet de vapeur vous pouvez aussi repasser à la verticale (par exemple, des rideaux).

Veillez noter : la fonction de jet de vapeur peut être utilisée uniquement à température élevée. Interrompez l'émission de vapeur lorsque le témoin lumineux s'allume et commencez à repasser uniquement après que le témoin lumineux ne soit éteint.

REPASSAGE A SEC

Pour repasser sans vapeur, suivez les instructions de la section « repassage vapeur », toutefois le bouton de contrôle de la vapeur devrait rester sur la position « O » (pas de vapeur).

TISSUS & INDICATEUR DE TEMPERATURE

Utilisez le contrôle électronique de température pour sélectionner le tissu désiré. Les lumières du réservoir d'eau s'allumeront et en même temps elles se mettront à clignoter ; elles arrêteront de clignoter lorsque le fer à repasser a atteint la température sélectionnée.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et il ne peut pas être réparé par l'utilisateur.
- Ne pas ouvrir ou changer vous-même toute pièce que ce soit. Merci de vous adresser au département de maintenance électrique compétent ou bien de renvoyer l'appareil au fournisseur si une révision est nécessaire.
- Rappelez-vous de toujours débrancher l'unité de la prise électrique lorsqu'elle n'est pas utilisée ou bien avant de la nettoyer. S'assurer que la commande de vitesse est réglée sur « 0 ».
- Il est beaucoup plus facile de nettoyer les accessoires directement après leur utilisation. Nettoyez-les dans une eau chaude et savonneuse, les rincer et bien les sécher.
- Le corps de l'appareil et son support devraient être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide. Ne pas laisser l'eau entrer dans l'appareil ou dans le support.
- Ne pas utiliser d'eau de javel ou toute autre substance abrasive ou solvants pour nettoyer votre appareil, car cela pourrait endommager le revêtement.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide, ou bien ne pas le maintenir sous un robinet ouvert pour le nettoyer.
- Afin d'enlever les tâches ou les marques récalcitrantes, essuyer les surfaces avec un chiffon légèrement humidifié dans une eau chaude et savonneuse, ou bien avec un nettoyant doux non-abrasive. Le rincer et le sécher avec un chiffon doux.
- Après l'utilisation, soulever le fer à repasser avec l'orifice de remplissage vers le bas pour vider le réservoir d'eau.
- Brancher la prise d'alimentation électrique et réglez le cadran de sélection de température sur « MAX » pendant 1-2 minutes, afin de laisser le reste de l'eau s'évaporer, puis débrancher le fer à repasser et le laisser refroidir avant de le ranger.

AUTO-NETTOYAGE

Le fer être auto-nettoyé tous les 10-15 jours :

- Poussez le bouton de contrôle de vapeur (C) sur la position « O ».

- Réglez le cadran de sélection de température (I) sur la position « MAX » et branchez la prise d'alimentation jusqu'à ce que le témoin lumineux (G) s'allume.
- Débranchez la prise d'alimentation et maintenez le fer à repasser immédiatement au-dessus d'un évier ou d'une bassine.
- Maintenez le bouton d'auto-nettoyage (L) et l'eau s'égouttera des trous de pulvérisation de vapeur situés sur la semelle.
- Une fois le réservoir d'eau vidé et que l'eau ne s'égoutte plus, mettre le fer à repasser sur une étagère jusqu'à ce qu'il soit sec.

LE RANGEMENT DE L'APPAREIL

- Débrancher l'unité de la prise et nettoyer toutes les pièces en suivant les instructions ci-dessus. S'assurer que toutes les pièces sont sèches, avant de les ranger.
- Ranger l'appareil dans sa boîte ou bien dans un lieu propre et sec.
- Ne jamais ranger l'appareil dans s'il est encore humide ou sale.
- Ne jamais enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Il n'existe pas dans cet appareil de pièces qui soient réparables par l'utilisateur. Si l'unité ne fonctionne pas correctement, merci de bien vouloir vérifier les points suivants :

- Vous avez suivi correctement les instructions.
- Que l'unité est correctement câblée et que la prise est allumée.
- Que le réseau d'alimentation électrique est allumé.
- Que la prise est fermement branchée dans la prise du réseau.

Si l'appareil ne fonctionne toujours pas après avoir vérifié les points ci-dessus :

- Consulter le distributeur pour une réparation ou bien pour un remplacement possibles.
Dans le cas où le revendeur ne résoudrait pas le problème et que vous devez renvoyer l'appareil, assurez-vous que :

- L'unité est emballée avec soin dans son emballage d'origine.

- La preuve d'achat est jointe.
- La raison de son renvoi est fournie.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un fabricant ou par un agent d'entretien autorisé, afin d'éviter un risque. Si une révision s'avère nécessaire durant la période de garantie, l'appareil devrait être renvoyé à un centre d'entretien approuvé par Tedalex Trading (Pty) Limited. Une révision en dehors de la période de garantie est toujours possible, mais sera toutefois facturée.

LE CHANGEMENT DE LA PRISE

Si la prise intégrée devait être changée, suivez les instructions ci-dessous.

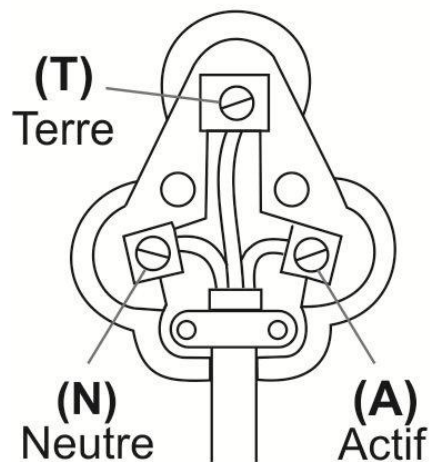
Cette unité est conçue pour fonctionner uniquement sur courant continu.

La connexion à d'autres sources d'alimentation pourrait endommager l'appareil. Connecter la prise à trois chiffres de la manière suivante :

Les fils de ce réseau sont colorés selon le code suivant :

Vert et jaune	= Terre
Bleu	= Neutre
Marron	= Actif

AVERTISSEMENT : CET APPAREIL DOIT ÊTRE RACCORDE A UNE PRISE DE TERRE
(Il faut toujours s'assurer que la prise à trois fiches est connectée de la manière suivante :)



(T) Vert et jaune
(N) Bleu
(A) Marron

**MERCI D'ATTACHER VOTRE PREUVE D'ACHAT ICI
EN CAS DE RECLAMATION SOUS GARANTIE CE RECU DOIT ETRE PRESENTE.**

GARANTIE

1. Tedalex Trading (Pty) Limited (« Tedalex ») garantie à l'acheteur d'origine de ce produit (« le client ») que produit ne sera pas défectueux que ce soit en ce qui concerne sa qualité ou sa fabrication, ce dernier dans le cas d'une utilisation personnelle normale, familiale ou domestique, pourra se manifester à ce propos dans une période d'une (1) année à partir de la date de l'achat (« période de garantie »).
2. Si le client a acheté un produit et qu'il se casse, qu'il est défectueux ou qu'il ne fonctionne pas correctement, le client doit notifier cela au fournisseur auprès duquel il a acheté le produit (« le fournisseur ») dans la période de garantie. Toute réclamation dans le cadre de cette garantie doit être accompagnée d'une preuve d'achat. Si la preuve d'achat n'est pas disponible, les frais de la réparation, et / ou de la révision peuvent être réglés par le client au fournisseur.
3. Le produit défectueux doit être rapporté au centre d'entretien du fournisseur afin d'activer la garantie.
4. Le fournisseur remboursera, réparera ou échangera le produit, selon les termes de cette garantie, qui est soumise à des conditions juridiques. Cette garantie devrait être valide, uniquement dans le cas où le client n'aurait pas cassé lui-même le produit, ou qu'il ne l'a pas utilisé pour un usage autre que celui pour lequel il était destiné. La garantie ne comprend pas et ne sera pas interprétée de manière à couvrir les produits endommagés à la suite d'un désastre, d'une mauvaise utilisation, d'un traficage, d'un abus ou de toute modification ou d'une réparation non-autorisée du produit.
5. Cette garantie s'étendra uniquement au produit fourni à la date de l'achat et non à toute pièce supplémentaire attachée ou installée par le client.
6. Si le client requiert que le fournisseur répare le produit et que le produit se casse, ou bien qu'il ne fonctionne pas dans les 3 (trois) mois suivant la réparation, et que cela n'est pas le résultat d'une mauvaise utilisation, d'une falsification ou d'une modification par ou bien au nom du client, à ce moment là, le fournisseur devra remplacer le produit ou rembourser le client.
7. Le client peut être tenu responsable de certains frais, lorsque les produits renvoyés ne sont pas dans leur emballage d'origine, ou bien si l'emballage est endommagé. Ceci sera déduit de tout remboursement réglé au client.

TEDELEX TRADING (PTY) LTD (JOHANNESBURG)

JOHANNESBURG

NO TEL. +2711 490-9600

CAPE TOWN

NO TEL. +2721 552-5161

DURBAN

NO TEL. +2731 792-6000

www.amap.co.za

Parabéns por ter comprado o nosso Ferro a Vapor da Russell Hobbs. Cada aparelho é fabricado com vista a assegurar a segurança e a fiabilidade. Leia o manual de instruções cuidadosamente e guarde-o para consulta futura antes de utilizar este aparelho pela primeira vez.

MEDIDAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

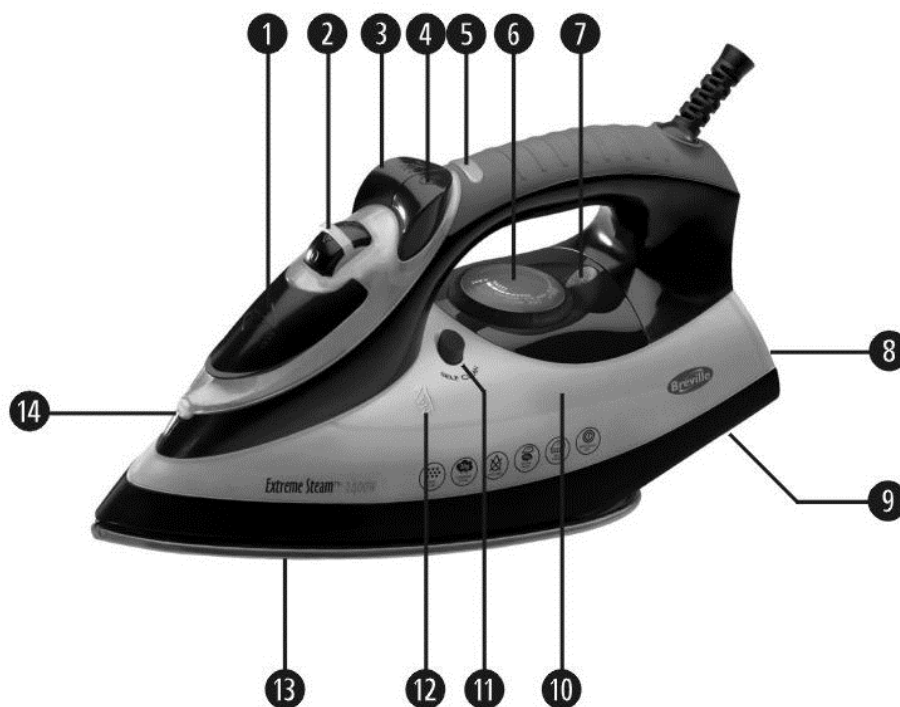
Ao utilizar qualquer aparelho eléctrico, cumpra sempre com as precauções básicas de segurança, incluindo o seguinte:

1. Leia as instruções cuidadosamente antes de utilizar qualquer aparelho.
2. Certifique-se sempre de que a voltagem indicada na etiqueta de classificação corresponde à voltagem da corrente na sua residência.
3. O funcionamento incorrecto e a utilização indevida do aparelho podem-no danificar e provocar lesões no utilizador.
4. O aparelho destina-se apenas para uso doméstico. O uso comercial do aparelho invalida os termos da sua garantia e o fornecedor não poderá ser responsabilizado por quaisquer lesões ou danos que tenham ocorrido na sequência do uso do aparelho para qualquer outro fim que não o indicado.
5. Evite qualquer contacto com peças móveis.
6. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, excepto caso tenham supervisão ou recebido instruções acerca do seu uso por uma pessoa responsável pela sua segurança.
7. As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
8. Inspeccione o fio e a tomada regularmente para detectar quaisquer sinais de danos. Se o fio ou a tomada estiverem danificados, devem ser substituídos pelo fabricante ou um técnico devidamente qualificado para evitar um risco eléctrico.
9. Não use o aparelho caso tenha caído ao chão ou sido danificado de qualquer maneira. Caso ocorram quaisquer danos, o aparelho deve ser inspeccionado e/ou reparado por um centro de assistência devidamente autorizado.
10. Para reduzir o risco de choque eléctrico, não submerja ou exponha o motor, ficha ou fio a água ou qualquer outro líquido.

11. Nunca submerja o aparelho em água ou qualquer outro líquido para fins de limpeza.
12. Segure a ficha firmemente para a retirar da tomada. Nunca puxe o fio para retirar a ficha da tomada e desligar o aparelho da corrente. Retire sempre a ficha da tomada quando o aparelho não estiver em uso, antes de a limpar ou ao adicionar ou remover peças.
13. O uso de acessórios que não sejam recomendados ou fornecidos pelo fabricante pode originar lesões, incêndios ou choques eléctricos.
14. É fornecido um fio curto para reduzir os perigos resultantes de ficar emaranhado ou tropeçar num fio mais comprido.
15. Não deixe o fio pendurado na extremidade de uma mesa ou balcão. Certifique-se de que o fio não está numa posição onde possa ser puxado inadvertidamente.
16. Não deixe o fio entrar em contacto com superfícies quentes e não o coloque sobre ou perto de um fogão a gás ou eléctrico ou forno quente.
17. Não use o aparelho sobre um fogão a gás ou eléctrico ou sobre ou perto de chamas vivas.
18. Não recomendamos o uso de uma extensão com este aparelho. Porém, se for necessário usar uma extensão, certifique-se de que o terminal é adequado para o consumo de electricidade do aparelho para evitar o sobreaquecimento da extensão, aparelho ou tomada. Não coloque a extensão numa posição onde possa ser puxada por crianças ou animais ou onde possa tropeçar nela.
19. Este aparelho não é adequado para uso no exterior. Não use este aparelho para qualquer outro fim que não o previsto.
20. NÃO transporte o aparelho através do fio.
21. Não deixe este aparelho sem vigilância durante o seu uso. Retire sempre a ficha da tomada quando o aparelho não estiver em uso ou ao limpar.
22. Utilize o aparelho sempre sobre uma superfície suave, uniforme e estável. Não o coloque sobre uma superfície quente.
23. Após cada utilização, certifique-se de que o interruptor se encontra na posição "Off" (Desligado).
24. O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou lesões resultantes de um uso indevido ou incorrecto ou devido a reparações efectuadas por pessoal não autorizado.

25. Na eventualidade de quaisquer problemas técnicos, desligue o aparelho e não o tente reparar sozinho. Devolva o aparelho a um centro de assistência autorizado para fins de inspecção, ajuste ou reparação. Insista sempre na utilização de peças sobresselentes originais. O não cumprimento das precauções e instruções acima indicada poderá comprometer o funcionamento seguro deste aparelho.

DIAGRAMA DAS PEÇAS



- | | | | |
|----|--|-----|----------------------------------|
| 1. | Tampa de entrada do depósito de água | 8. | Apoio de repouso posterior |
| 2. | Controlo de vapor | 9. | Compartimento do cabo de enrolar |
| 3. | Botão de activação de vapor | 10. | Depósito de água |
| 4. | Botão de pulverização | 11. | Botão de auto-limpeza |
| 5. | Luz indicadora de desligamento automático | 12. | Indicador de nível de água MÁX |
| 6. | Marcador de selecção de temperatura | 13. | Base do ferro em turmalina |
| 7. | Cursor do marcador/luz indicadora de temperatura | 14. | Bocal de pulverização |

INSTRUÇÕES OPERACIONAIS

- Da primeira vez que o ferro de engomar é utilizado, é normal ver uma pequena quantidade de fumo que rapidamente desaparecerá.
- Ao utilizar a função de vapor pela primeira vez, não direcione o vapor para a roupa, pois poderão sair resíduos das aberturas do vapor.

ENCHER O RESERVATÓRIO DE ÁGUA

- Recomendamos que utilize água destilada ou fervida.
- Certifique-se de que os botões do controlo de vapor e do controlo de temperatura estão na posição “OFF”.
- Mantenha o ferro de engomar na posição vertical para que a entrada da água fique na posição horizontal.
- Deite a água pela entrada da água até atingir a marca “MAX” indicada na parte lateral do ferro de engomar, e nunca encha acima desta marca.

DEFINIÇÃO DA TEMPERATURA

Siga as instruções de engomagem nas etiquetas das peças de roupa. Se não tiverem nenhuma instrução, mas conhece o tipo de tecido, consulte a tabela seguinte.

Nota: Se o tecido é composto por vários tipos de material, seleccione sempre a temperatura exigida para os tecidos mais delicados.

Tecido	Controlo da temperatura	Condições da temperatura
Sintético	•	Temperatura baixa
Seda, lã	••	Temperatura média
Algodão, linho	•••	Temperatura alta

ENGOMAGEM COM VAPOR:

- Coloque o ferro de engomar na posição vertical e defina o botão de controlo da temperatura para a definição de aquecimento mínima/mais baixa.
- Insira ficha na tomada, e depois rode o botão de controlo da temperatura para a marca “aquecimento alto”. A luz piloto acenderá, indicando que o ferro de engomar está ligado.
- Quando a luz piloto se apaga, a temperatura exigida foi atingida e o ferro de engomar está

pronto a ser utilizado.

- Durante a engomagem, a luz piloto do ferro de engomar liga/desliga automaticamente à medida que o termóstato mantém a temperatura definida (pode continuar a engomar durante este processo).
- Rode o botão de controlo do vapor para a posição exigida.
- O vapor é produzido enquanto o ferro de engomar é mantido horizontalmente.

BORRIFADOR

- Pressione o botão do borrifador para borrifar água sobre as peças de roupa, as vezes que forem necessárias.

Nota: Quando utilizar a função do borrifador da água, assegure-se de que há água suficiente no reservatório de água, e que pode pressionar o botão do borrifador várias vezes inicialmente para começar a utilizar a função do borrifador.

ENGOMAGEM COM VAPOR A JACTO OU VERTICAL:

- Pressione o botão do jacto de vapor para criar um jacto de vapor forte que possa penetrar nos tecidos e engomar os vincos mais difíceis e resistentes. Aguarde durante alguns segundos antes de o pressionar de novo.
- Ao pressionar o botão do jacto de vapor também pode engomar verticalmente (por ex., cortinas).

Nota: A função do jacto de vapor só pode ser utilizada a uma temperatura alta. Pare a emissão do vapor quando a luz piloto acender, e depois recomece a engomar só após a luz piloto se apagar.

ENGOMAGEM A SECO

Para engomar sem vapor, siga as instruções na secção “Engomagem com vapor”. No entanto, o botão do controlo de vapor deve permanecer na posição “O” (sem vapor).

INDICADOR DA TEMPERATURA E DO TIPO DE TECIDO

Utilize o controlo electrónico da temperatura para seleccionar a definição do tecido que deseja. A luz do reservatório de água acenderá e ao mesmo tempo começará a piscar. Parará de piscar quando o ferro de engomar atingir a temperatura seleccionada.

LIMPEZA E FUNCIONAMENTO

- Este aparelho destina-se apenas para uso doméstico e não pode ser alvo de assistência por parte do utilizador.
- Não abra o aparelho ou substitua quaisquer peças sozinho. Consulte um departamento de assistência eléctrica devidamente qualificado ou devolva o aparelho ao fornecedor caso seja necessário qualquer tipo de assistência.
- Não se esqueça de retirar a ficha da tomada quando o aparelho não estiver em uso e antes de o limpar. Certifique-se de que o controlo da velocidade está definido para "0".
- É mais fácil limpar os acessórios directamente depois de terem sido utilizados. Lave-os com água quente e sabão e enxagúe-os bem e deixe-os secar devidamente.
- O corpo do aparelho e o suporte deve ser limpo com um pano húmido. Não permita a entrada de água no aparelho ou suporte.
- Não use lixívia ou qualquer outra substância abrasiva ou solventes para limpar o aparelho visto que podem danificar o seu acabamento exterior.
- Não submerja o aparelho em água ou qualquer outro líquido, ou mantenha-o debaixo de água corrente para limpar.
- Para remover quaisquer manchas/marcas resistentes, limpe as superfícies do aparelho com um pano ligeiramente humedecido com água e detergente ou utilize um agente de limpeza suave e não abrasivo. Enxagúe e seque o aparelho com um pano macio, limpo e seco.
- Após utilizar o ferro de engomar, levante-o com o orifício do reservatório de água virado para baixo para o esvaziar.
- Insira a ficha na tomada, e defina o botão do controlo da temperatura para "MAX" durante 1-2 minutos para que a água restante evapore, e depois desligue o ferro de engomar e deixe-o arrefecer antes de o arrumar.

LIMPEZA AUTOMÁTICA

O ferro de engomar necessita de ser limpo automaticamente entre 10-15 dias:

- Rode o botão de controlo do vapor (C) para a posição "O".
- Defina o botão de controlo do vapor (I) para a posição "MAX" e ligue a ficha de alimentação até que a luz piloto (G) acenda.
- Desligue a ficha de alimentação, e mantenha o ferro sobre um lava-loiça ou uma banca de imediato.

- Mantenha pressionado o botão de limpeza automática (L), enquanto a água escorre dos orifícios do borrifador do vapor situados na base.
- Após esvaziar o reservatório de água e não escorrer mais água nenhuma, coloque o ferro de engomar sobre uma prateleira até secar.

ARMAZENAMENTO DO APARELHO

- Desligue a ficha da tomada e limpe todas as peças do aparelho conforme indicado acima. Certifique-se de que todas as peças estão secas antes de as armazenar.
- Armazene o aparelho na sua embalagem original ou num local limpo e seco.
- Nunca armazene o aparelho enquanto ele se encontra húmido ou sujo.
- Nunca enrole o fio à volta do aparelho.

ASSISTÊNCIA DO APARELHO

Este aparelho não tem quaisquer peças que possam ser alvo de assistência por parte do utilizador. Se o aparelho não estiver a funcionar correctamente, verifique o seguinte:

- Cumpriu com as instruções correctamente.
- O aparelho foi devidamente ligado à corrente e a tomada tem corrente.
- A alimentação está ligada.
- A ficha está devidamente introduzida na tomada.

Se após a primeira inspecção, o aparelho continuar a não funcionar:

Consulte o revendedor com vista a uma possível reparação ou substituição. Se o revendedor não resolver o problema e tiver de devolver o aparelho, certifique-se do seguinte:

- O aparelho é cuidadosamente colocado na sua embalagem original.
- O recibo da compra é anexado.
- É fornecido um motivo para a devolução do aparelho.

Se o fio estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante ou um centro de assistência devidamente autorizado, com vista a evitar quaisquer situações de risco. Se o aparelho necessitar por algum motivo de assistência durante o período da garantia, deve ser devolvido a um centro de assistência devidamente aprovado pela Tedalex Trading (Pty) Limited. O aparelho poderá igualmente ser alvo de assistência fora do período da garantia, porém, nesse caso tais tarefas serão cobradas.

SUBSTITUIÇÃO DA FICHA

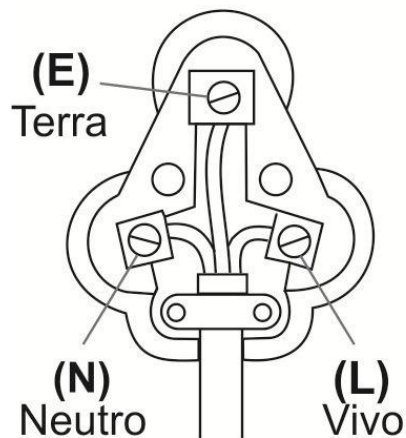
Cumpra com as instruções seguintes caso seja necessário substituir a ficha.

Este aparelho foi concebido para funcionar apenas com a corrente indicada. A ligação a outros fontes de alimentação poderá danificá-lo. Ligue uma ficha de três pinos da seguinte maneira:

Os fios neste terminal de alimentação estão coloridos de acordo com o seguinte código:

Verde e amarelo = Terra
Azul = Neutro
Castanho = Vivo

AVISO: ESTE APARELHO DEVE ESTAR LIGADO À TERRA
(Certifique-se sempre de que a ficha de três pinos está ligada da seguinte maneira:)



(E) Verde e amarelo
(N) Azul
(L) Castanho

**FIXE O RECIBO DA COMPRA AQUI
O RECIBO TEM DE SER FORNECIDO NA EVENTUALIDADE DE UMA RECLAMAÇÃO AO ABRIGO DOS TERMOS DA
GARANTIA**

G A R A N T I A

1. A Tedalex Trading (Pty) Limited (“Tedalex”) garante ao comprador original deste produto (“o cliente”) que este produto estará livre de defeitos de qualidade e mão-de-obra, os quais sob uso pessoal, familiar ou doméstico normal se possam manifestar dentro de um período de 1 (um) ano a partir da data de compra (“período de garantia”).
2. Quando o cliente compra um produto e ele se avaria, possui defeitos ou não funciona devidamente para o fim previsto, deverá notificar o fornecedor a quem comprou o produto (“o fornecedor”) da situação dentro do período de garantia. Qualquer reclamação no âmbito dos termos desta garantia deve ser suportada por uma prova de compra. Na ausência de uma prova de compra, então os serviços de reparação e/ou assistência poderão ser pagáveis pelo cliente ao fornecedor.
3. O produto defeituoso deverá ser devolvido ao centro de assistência do fornecedor com vista a exercer os termos da garantia.
4. O fornecedor irá reembolsar, reparar ou trocar o produto no âmbito dos termos desta garantia, sujeito aos requisitos legislativos. Esta garantia só é válida quando o cliente não avariou o produto ele próprio ou o utilizou para qualquer outro fim que não o previsto. A garantia não inclui e não será considerada como abrangendo outros produtos danificados devido a uma situação de desastre, utilização indevida, manipulação, abuso ou qualquer outra modificação ou reparação não autorizada do produto.
5. Esta garantia só se estende ao produto fornecido na data da compra e não a quaisquer outras peças anexadas ou instaladas pelo cliente.
6. Se o cliente solicitar ao fornecedor a reparação do produto e este se avariar ou não funcionar devidamente dentro de 3 (três) meses da reparação e não devido a uma situação de utilização indevida, manipulação ou modificação efectuada por ou sob pedido do cliente, então o fornecedor poderá substituir o produto ou reembolsar o cliente.
7. O cliente poderá ser responsável por determinados custos quando os produtos devolvidos não se encontram na sua embalagem original ou esta se encontra danificada. Tais custos serão deduzidos de qualquer reembolso pago ao cliente.

TEDELEX TRADING (PTY) LTD (JOANESBURGO)

JOANESBURGO

TEL. +2711 490-9600

CIDADE DO CABO

TEL. +2721 552-5161

DURBAN

TEL. +2731 792-6000

www.amap.co.za